

江苏文艺出版社

外国名人自传丛书



达尔文自传

Wagnon Kinner
W. H. C. C. C. C.

616

K835. 616

Z027

达尔文自传

曾向阳 译

江苏文艺出版社

884335

达尔文自传

译者：曾向阳
责任编辑：伍恒山
责任校对：陈 众
责任监制：胡小河

出版发行：江苏文艺出版社(邮政编码:210009)
经 销：江苏省新华书店
印 刷：扬州印刷总厂

850×1168mm 1/32 插页2 印张7.875
字数:150,000 1998年8月第1版第1次印刷
印数:1—10,300册

标准书号：ISBN 7-5399-1250-2/I·1162
定 价：10.00元

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

前言

1809年2月12日，查尔斯·达尔文出生在什鲁斯伯里，是当地有名的医生罗伯特·瓦林·达尔文的儿子，祖父伊拉斯莫斯·达尔文也是医生，并著有《生命的规律》一书。外祖父是从事制陶业的实业家乔西亚·韦芝伍德。1818年，达尔文进入什鲁斯伯里的巴特勒博士办的学校，这是一所古典中学。达尔文对学校教授的旧式古典课程不感兴趣，喜欢玩狗、打猎和收集矿物和昆虫标本。毕业时，达尔文的成绩属于中等，在老师和父亲的心目中是一个十分平庸的孩子，甚至还低于一般智力水准。校长当面斥责过他，父亲对他也颇感失望。因为在学校表现不佳，1825年，父亲送他到爱丁堡大学学习医学，希望他能继承父业。在爱丁堡，他结识了几位爱

好自然科学的青年，其中有罗伯特·爱德蒙·格兰特，他是拉马克进化论观点的支持者。对于进化的观点，达尔文并不陌生，在祖父的书中，他早已有所接触，只是那时他并未留意；父亲看出他根本不想当医生后，便提出要他去当牧师，于是送他进剑桥大学学习神学。在剑桥大学，他的个人兴趣和爱好得到充分自由的发展，尤其嗜好采集甲虫；但所受的科学方面的训练并不多。在大学里，他结识了一些学界名流，成了校园内闻名一时的“那个陪亨斯罗教授散步的人”。亨斯罗是植物学教授。他对达尔文一生的影响比其他任何人都大。

由于亨斯罗的推荐，达尔文有幸成为贝格尔舰上的博物学者。这是他一生中最重要的事情。从1831年9月到1836年10月达尔文随舰进行了环球航行。五年考察旅行迫使他自已弥补了以前在科学训练方面的不足，学到了很多学校和书本里学不到的东西。旅行期间，他对所到之处的动植物和地质状况等进行了深入的考察，收集了大量的第一手材料。没有这次旅行，他不可能写出《物种起源》。

回国几个月后，他患了恰加斯病（南美洲锥虫病），此后总是病痛缠身，但他一直坚持从事科学研究。三年以后，他与表姐爱玛·韦芝伍德结婚。婚后在伦敦住了一段时间，由于身体状况难以适应伦敦的社交生活，他们决定迁居肯特郡的一个偏僻住所，这便是后来有名的唐恩宅。那个地方成了他后半生科学研究和著述的主要

场所。以后，他再也没有离开过英国本土。1882年4月19日达尔文去世。在他死后不久，有包括四名皇家学会会员在内的二十名国会议员提议，达尔文应该像英国历史上的那些伟人一样，下葬在西敏寺（亦称威斯敏斯特大教堂）。葬礼在同年4月26日举行，他被安葬在赫夏尔旁边，靠近牛顿、拉法第和他的朋友赖尔。

达尔文是深受英国经验论传统影响的治学严谨的科学家。他严格按照培根的原则工作，总是以所收集到的大量材料和事实为基础提出自己的学术见解。他的研究在整个科学界产生了深远的影响。达尔文是进化论的确立者。他不是第一个提出进化学说的人，进化的观念古已有之。在1859年《物种起源》发表以前，物种进化学说还只是一个不确定的假设。但达尔文是第一个将进化论建立在坚实的科学基础上的人。正是由于达尔文的工作，从此生物科学开始进入一个新的历史时期。恩格斯说，达尔文发现了生物界的科学规律，这个评价是完全正确的。然而进化论的影响，远远超出了生物学领域。它对整个人类思想也产生了无与伦比的巨大影响。进化论将变化的观念、发展的观念引入科学领域，沉重打击了牛顿以来在科学界统治了二百多年的形而上学的机械论世界观，将上帝创世说从生物学中清除出去了，并成为马克思主义哲学的自然科学基础之一。达尔文的思想在社会学、人类学、历史学中都有着广泛的影响。甚至一些相互对立的思想理论也共同尊崇达尔文进化论，如社

会主义与法西斯主义，无神论和进化神学，马克思主义与修正主义（伯恩施坦等）和无政府主义（特别是克鲁泡特金）等。

达尔文在世时，中国人就已经知道他的大名，清朝同治十二年闰六月的《申报》称他为“大蕴”。但进化论在中国的广泛传播，则是在严复翻译赫胥黎的《天演论》以后。新中国成立以后，达尔文学说得到了进一步的肯定和宣传。在今天的中国，达尔文的名字如同马克思恩格斯的名字一样，也已是家喻户晓了。但是，达尔文决不仅仅是一位“过去”意义上的伟人。他的思想在当今科学和哲学中仍然在发挥着重要的作用，他所提出或引出的许多问题还有待于进一步深入的研究。例如，进化究竟是渐进的还是突现的？突现进化的具体过程和机制如何？达尔文式的唯物主义世界观如何容纳精神？如何真正克服社会达尔文主义？如何理解进化论与辩证法的深刻差别？当今的所谓“进化认识论”有何合理之处？如何看待“进化论自然主义”？等等。而进一步研究基本前提，则是首先要回到达尔文，理解达尔文的思想和方法以及他所处的时代，这样才有可能在当今的时代条件下，推进我们对达尔文和进化论相关的种种问题的研究。我相信，细心的读者一定会从达尔文自传及自述性文字中，获得诸多有意义的启迪。

达尔文虽然是自然科学家，但他决不仅仅是一个书斋式的学者。从达尔文的航海日记中，我们可以很清楚

地看到他人性中善良、正直和富有同情心的一面。在沿途的旅行中，他时时流露出对奴隶制的痛恨，为此甚至不惜与费兹罗伊舰长发生正面冲突；他毫不掩饰他对于西方殖民者一些野蛮行径的不满与谴责：欧洲人所到之处，死神就降临到当地土著人身上；他对黑人、印第安人的凄苦境地的深切同情也溢于言表；他还细腻而动情地记述了“吉米”这位受过英国文化熏陶的火地岛人，在返回故乡后的那种令人伤心遭遇。这些对于我们全面真实地认识达尔文其人是非常珍贵的。

当然，达尔文也还是一个普通的人。他不仅有着与常人一般的思想感情，而且有着常人的某些缺点。在达尔文的书信中，特别是从他和华莱士在发明权问题上的这段公案中，达尔文那种矛盾而又并不甘愿放弃优先权的心迹，完全披露无余。相比之下，华莱士倒是显得豁达大度得多。本书在书信中特别选取了达尔文在这个问题上的一些书信，相信读者读后自有公论。

本书的主体是达尔文的自传，自传的文字虽然不算很长，但很值得一读，它非常朴素而又清楚地向我们展示了一个学业成绩平平的人是如何成长为一位伟大的科学家的过程；书信部分则是以时间顺序为线索，更真实地展现了达尔文的心路历程，在某种意义上是一种更坦诚的自画像；航海纪行部分则是青年达尔文在人生中最重要时期的生活的记录，它热情洋溢，感情丰富细腻，文笔优美，即便在英国文学史上也是颇有价值的，因

目 录

- 1 前 言
- 1 第一部：我的自传
- 2 我那时是一个很淘气的孩子
- 3 单纯得受人捉弄
- 4 从小时候起心地就很仁慈
- 6 巴特勒学校的中等生
- 7 有各式各样强烈的兴趣
- 8 中学后期酷爱打猎
- 10 博得“瓦斯”的称号
- 11 终究与医学无缘
- 13 初闻进化论

目 录

- 14 参加各种科学学会活动
- 16 枯燥乏味的传统地质学
- 17 秋天去打猎
- 20 愿意当个乡村牧师
- 21 就学于剑桥
- 25 绘画与音乐
- 26 采集甲虫的往事
- 28 陪亨斯洛教授散步
- 31 我身上一定有某种特别的东西
- 32 两部书对我有巨大的影响
- 33 随塞治威克进行地质考察
- 36 一生中最重要的事情

目 录

- 38 费兹罗伊舰长的品格
- 40 环球航行的主要工作
- 41 “他的头型完全变样了”
- 43 环球航行的工作动力
- 45 我一生中最活跃的时期
- 46 担任义务秘书
- 48 写作《珊瑚礁》
- 49 与学界名流交往
- 54 好讽刺的卡莱尔
- 56 过隐逸的生活
- 57 一生中的主要享受和唯一职业
- 60 完全根据培根的原则工作

目 录

- 62 与华莱士不谋而合
- 63 一天卖出 1250 册书
- 64 一直遵循的原则
- 65 谁有最先的发明权
- 68 植物学研究
- 70 泛生论假设
- 71 让光明降临到人类的起源及其历史上
- 72 孩子出生最初的表情
- 74 我生命中的里程碑
- 77 写作方法的补充
- 78 晚年兴趣的转变
- 79 成功的心理品质和条件

目 录

- 85 第二部：我与进化论
- 85 漫步新大陆
- 93 从安第斯山脉到门多萨
- 94 苏格兰探险
- 98 最后的请求
- 100 孩子们的健康与职业
- 102 我们的想法是多么接近
- 104 愉快的乡间景象
- 105 别人真的跑到我前面去了
- 106 我抄袭了华莱士吗？
- 108 我这样做公平么？
- 109 计较谁先做出发现实在是可耻的

目 录

- 110 如果没有虎克和赖尔的帮助
- 111 您是最应获得成功的人
- 113 过于谨慎的赖尔!
- 115 您将给公众留下一团迷雾
- 116 如果您能作出更明白的表示
- 118 自然选择理论最终将会为人们接受
- 119 共同的课题
- 121 最大的缺憾
- 122 富有人性地对待动物
- 124 没有意识, 会有目的么?
- 126 宇宙不是早就设计好的

目 录

- 129 第三部：航海纪程
- 129 里约热内卢
- 131 索西果
- 133 最无助的奴隶
- 136 马尔多拉多
- 139 美丽的自然景观
- 143 西班牙殖民地
- 146 华列奇神坛
- 149 科罗拉多的印第安人
- 150 印第安人惨遭杀戮
- 152 到布宜诺斯艾利斯去
- 154 最讲规则的城市

目 录

- 155 圣大非总督
156 富有个性的高桥人
157 警察和法制全无用处
159 沿圣大克卢兹河考察
162 福克兰群岛
163 火地岛
166 我们舰上的火地岛人
169 火地岛的美男子
170 荒凉与死亡
173 最凄苦可怜的生物
175 独特的信仰
176 贝格尔号在大海中颤抖

目 录

- 177 火地岛人回故乡
181 失望的亲人重逢
184 在文明与野蛮之间
186 可怜的吉米！
188 悉尼
191 澳洲土著
192 欧洲人征服到哪里，死神就降临到当地土著人身上
193 山地行
197 令人失望的社会状况